



Sécheron A 5360

## Fourgon automoteur

des Chemins de fer du Jura. Courant continu 1500 V. Voie étroite (1 m). Commande à contacteurs électro-pneumatiques. Frein électrique sur résistances. Frein à air comprimé. Transmission à arbre à cardans et accouplements à lames Sécheron.

### Données principales:

Longueur entre tampons . . . . .	12 m
Distance entre pivots des bogies . . . . .	6,3 m
Empattement des bogies . . . . .	2,45 m
Diamètre roues motrices . . . . .	920 mm

Rapport de réduction des engrenages . . . . .	1 : 6,077
Poids de la partie mécan. . . . .	26 t
Poids équipement électr. . . . .	10 t
Poids total (à vide) . . . . .	36 t
Charge utile . . . . .	4 t

### Puissance à la jante:

Régime unihoraire . . . . .	28 km/h	} 720 ch 6960 kg
Régime continu . . . . .	31 km/h	
Effort traction au démarr. . . . .		10 600 kg
Vitesse maximum . . . . .		60 km/h

## Gepäck-Triebwagen

der Chemins de Fer du Jura. Gleichstrom 1500 V. Meterspur. Elektropneumatische Schützensteuerung. Elektrische Widerstandsbremse. Druckluftbremse. Sécheron-Kardan-Lamellenantrieb.

### Hauptdaten:

Länge über Puffer . . . . .	12 m
Drehzapfenabstand . . . . .	6,3 m
Drehgestellradstand . . . . .	2,45 m
Triebbraddurchmesser . . . . .	920 mm
Uebersetzungsverhältnis . . . . .	1 : 6,077

Gewicht d. mechan. Teils . . . . .	26 t
Gewicht d. el. Ausrüstung . . . . .	10 t
Totalgewicht (leer) . . . . .	36 t
Nutzlast . . . . .	4 t

### Leistung am Radumfang:

während einer Stunde . . . . .	28 km/h	} 720 PS 6960 kg
dauernd . . . . .	31 km/h	
Anfahrzugkraft . . . . .		10 600 kg
Höchstgeschwindigkeit . . . . .		60 km/h

## Motor-Van

of Jura Railways. Direct current 1500 V. Narrow gauge (1 m). Electro-pneumatic contactor control. Electric resistance braking. Air braking. Steel-blade cardan drive, system Sécheron.

### Main data:

Total length betw. buffers . . . . .	12 m
Distance between pivots of bogies . . . . .	6,3 m
Wheel base of bogies . . . . .	2,45 m
Diameter of driving wheels . . . . .	920 mm
Gear ratio . . . . .	1 : 6,077

Weight of mechan. part . . . . .	26 t
Weight of electr. equipm. . . . .	10 t
Total weight (empty) . . . . .	36 t
Useful load . . . . .	4 t

### Power at rim of wheels:

one hour rating . . . . .	28 km/h	} 720 HP 6960 kg
continuous rating . . . . .	31 km/h	
Tractive effort at starting . . . . .		10 600 kg
Maximum speed . . . . .		60 km/h

## Furgón automotor

de los Ferrocarriles del Jura. Corriente continua 1500 V. Ancho de vía : 1 m. Mando por contactores electroneumáticos. Freno eléctrico sobre resistencias. Freno de aire comprimido. Transmisión por acoplamiento de láminas Sécheron.

### Datos principales:

Longitud entre topos . . . . .	12 m
Distancia entre pivotes de bogies . . . . .	6,3 m
Bogies: distancia entre ejes . . . . .	2,45 m
Diámetro ruedas motoras . . . . .	920 mm
Relación de engranajes . . . . .	1 : 6,077

Peso de la parte mecánica . . . . .	26 t
Peso de la parte eléctrica . . . . .	10 t
Peso total en vacío . . . . .	36 t
Carga útil . . . . .	4 t

### Potencia en llanta:

en régimen unihorario . . . . .	28 km/h	} 720 CV 6960 kg
en régimen continuo . . . . .	31 km/h	
Esfuerzo de tracción en el arranque . . . . .		10 600 kg
Velocidad máxima . . . . .		60 km/h